

کامل الزیارات

ألف:

محمّد باقر

«إِنْ قُلْتُمْ»

ترجمه:

صادق حسن زاده - حسین حسن زاده

سرشناسه: ابن قولویه، جعفر بن محمد، ۳۸۸ ق.
عنوان و نام پدیدآور: کامل الزیارات: فارسی - عربی.

تکرار نام پدیدآور: تالیف ابن قولویه؛ ترجمه صادق حسن زاده، حسین حسن زاده
مشخصات نشر: قم: آل علی، ۱۳۹۴

شابک: ۸ - ۳۹ - ۷۷۱۰ - ۹۶۴ - ۹۷۸ - ISBN

مشخصات ظاهری: ۷۱۶ ص.

وضعیت فهرست نویسی: فیا
یادداشت: فارسی - عربی.

یادداشت: نمایه.

موضوع: حسین بن علی (ع)، امام سوم، ۴ - ۶۱ ق. - زیارتنامه ها

موضوع: حسین بن علی (ع)، امام سوم، ۴ - ۶۱ ق. - احادیث

موضوع: ائمه اثنا عشر - زیارتنامه ها

موضوع: احادیث شیعه - قرن ۴ ق

موضوع: زیارتنامه ها

شناسه افزوده: حسن زاده، صادق، مترجم

شناسه افزوده: حسین زاده، حسین، مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۹۴، ۲۰۴۱ ک ۲ الف / BP ۲۷۱

رده بندی دیویی: ۲۹۷ / ۷۷

شماره مدرک: ۱۲۱۳۳



انتشارات آل علی (ع)

تلفن: ۳۷۷۴۹۸۲۷ - ۰۲۵ / ۱۳۸ / ۲۵۱ ۰۹۱۲

کامل الزیارات

مؤلف: محدث نامی ابن قولویه

مترجم: صادق حسن زاده - حسین حسن زاده

ناشر: آل علی (ع)

تیراژ: ۱۵۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول / ۱۳۹۴

چاپخانه: پرستش

قیمت: ۲۸۰۰۰ تومان

شابک: ۸ - ۳۹ - ۷۷۱۰ - ۹۶۴ - ۹۷۸ - ISBN: 978-964-7710-39-8

کلیه حقوق محفوظ و مخصوص ناشر است

فهرست مطالب

پیشگفتار.....	۱۲
باب اوّل: پاداش زیارت پیامبر خدا و امیرالمؤمنین و امام حسن و امام حسین علیهم السلام	۱۵
باب دوم: ثواب زیارت رسول خدا صلی الله علیه و آله	۱۷
باب سوم: زیارت قبر رسول خدا صلی الله علیه و آله و خواندن دعا کنار قبر آن حضرت.....	۲۵
باب چهارم: فضیلت خواندن نماز در مسجد پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و ثواب و پاداش آن.....	۳۹
باب پنجم: زیارت حضرت حمزه عسری پیامبر خدا صلی الله علیه و آله و زیارت مزار شهیدان.....	۴۳
باب ششم: فضیلت و پاداش زیارت مشاهد مشرفه در مدینه.....	۴۷
باب هفتم: وداع قبر رسول خدا صلی الله علیه و آله	۵۱
باب هشتم: فضیلت نماز خواندن در مسجد کوفه و مسجد شفاء و پاداش آن.....	۵۳
باب نهم: تعیین مکان قبر امیرالمؤمنین علیه السلام	۶۷
باب دهم: ثواب زیارت امیرالمؤمنین علیه السلام	۷۷
باب یازدهم: زیارت قبر امیرالمؤمنین علیه السلام و کیفیت زیارت و خواندن دعا در آنجا.....	۸۱
باب دوازدهم: وداع قبر امیرالمؤمنین علیه السلام	۹۳
باب سیزدهم: فضیلت آب فرات و نوشیدن از آن و غسل نمودن در آن.....	۹۵
باب چهاردهم: مهرورزی پیامبر خدا صلی الله علیه و آله به امام حسن و امام حسین علیهم السلام و امر نمودن به محبت به آن دو بزرگوار و پاداش محبت به آن دو سرور.....	۱۰۳
باب پانزدهم: زیارت امام حسن علیه السلام و قبر دیگر امامان معصوم: در قبرستان بقیع.....	۱۰۹

- باب شانزدهم: خبر دادن جبرئیل علیه السلام از شهادت حضرت حسین بن علی علیه السلام ۱۱۳
- باب هفدهم: سخن جبرئیل با رسول خدا صلی الله علیه و آله که پس از شما ائمت حسین علیه السلام را می کشند و نشان دادن سرزمینی را که امام حسین علیه السلام در آن کشته می شود به پیامبر ۱۲۳
- باب هیجدهم: آیاتی که درباره شهادت امام حسین علیه السلام فرو فرستاده شده و بازگو نمودن انتقام خداوند از قاتلین آن حضرت، اگرچه در روزگاری پس متأخر باشد ۱۲۹
- باب نوزدهم: آگاه بودن پیامبران از شهادت حضرت حسین بن علی علیه السلام ۱۳۳
- باب بیستم: آگاهی فرشتگان از شهادت امام حسین علیه السلام ۱۳۷
- باب بیست و یکم: لعنت نمودن خداوند فرازمند و پیامبران در حق کشندگان حسین بن علی علیه السلام ۱۳۹
- باب بیست و دوم: سخن پیامبر خدا صلی الله علیه و آله درباره اینکه پس از من، ائمت من، حسین علیه السلام را می کشند ۱۴۳
- باب بیست و سوم: گفتار امیرالمومنین علیه السلام درباره شهادت امام حسین علیه السلام و گفتار امام حسین علیه السلام و پاسخ آن حضرت ۱۴۹
- باب بیست و چهارم: نشانه هایی که در بلاد وجود داشت و به آنها بر شهادت حسین بن علی: استدلال شده ۱۶۱
- باب بیست و پنجم: آنچه درباره کشته امام حسین و یحیی بن زکریا علیه السلام نقل شده است ۱۶۵
- باب بیست و ششم: گریستن همه آفریدگان بر حضرت حسین بن علی علیه السلام ۱۶۹
- باب بیست و هفتم: گریستن فرشتگان بر حضرت حسین بن علی علیه السلام ۱۷۹
- باب بیست و هشتم: گریستن آسمان و زمین بر شهادت حضرت حسین علیه السلام و یحیی بن زکریا علیه السلام ۱۹۱
- باب بیست و نهم: نوحه سرایی گروه جن بر حسین بن علی: ۲۰۳
- باب سیام: نفرین و لعنت نمودن کبوتران بر قاتلین حضرت امام حسین علیه السلام ۲۱۳
- باب سی و یکم: نوحه سرایی و مصیبت سرایی جغد بر امام حسین علیه السلام ۲۱۵

باب سی و دوم: ثواب کسی که بر حضرت حسین بن علی علیه السلام بگریزد.....	۲۱۷
باب سی و سوم: ثواب کسی که با شعرسرایی در مصیبت امام حسین علیه السلام گریه کند و دیگران را بگریاند.....	۲۲۷
باب سی و چهارم: پاداش کسی که آب نوشیده و امام حسین علیه السلام را یاد نماید و کشنده آن حضرت را لعنت کند.....	۲۳۳
باب سی و پنجم: گریستن حضرت علی بن حسین بر حسین بن علی سلام الله عليهم.....	۲۳۳
باب سی و ششم: امام حسین علیه السلام کشته اشک بود و هیچ مؤمنی او را یاد نمی کند مگر آنکه بر او می گریزد.....	۲۳۵
باب سی و هفتم: روایاتی که بیانگر اینند که امام حسین علیه السلام سید الشهداء می باشند.....	۲۳۹
باب سی و هشتم: زیارت امام حسین علیه السلام شتافتن پیامبران:.....	۲۴۳
باب سی و نهم: زیارت امام حسین علیه السلام شتافتن فرشتگان.....	۲۴۷
باب چهارم: دعا نمودن پیامبر خدا صلی الله علیه و آله را بر ائمه و امانان دیگر: بر زیارتگران امام حسین علیه السلام	۲۵۳
باب چهل و یکم: دعای فرشتگان بر قبر امام حسین علیه السلام	۲۵۷
باب چهل و دوم: فضیلت و پاداش نماز فرشتگان برای زائران در امام حسین علیه السلام	۲۶۳
باب چهل و سوم: وجوب زیارت امام حسین علیه السلام بر هر مرد و زن مؤمن و همه امانان:.....	۲۶۳
باب چهل و چهارم: پاداش کسی که به زیارت امام حسین علیه السلام برود یا دیگری را به زیارت آن حضرت بفرستد.....	۲۶۵
باب چهل و پنجم: پاداش کسی که با ترس و هراس به زیارت امام حسین علیه السلام برود.....	۲۷۳
باب چهل و ششم: پاداش اتفاق در زیارت امام حسین علیه السلام	۲۷۷
باب چهل و هفتم: آنچه که همراه داشتن آن برای زیارت حضرت حسین بن علی علیه السلام نیکو نیست.....	۲۸۱

- باب چهل و هشتم: زیارتگر حضرت حسین بن علی علیه السلام چه گونه باید باشد؟ ۲۸۳
- باب چهل و نهم: ثواب کسی که سواره یا پیاده به زیارت امام حسین علیه السلام برود و فراخوانی خداوند، زیارتگر قبر آن حضرت را. ۲۸۷
- باب پنجاهم: بزرگواری خداوند بر زائران امام حسین علیه السلام. ۲۹۳
- باب پنجاه و یکم: روزهای زیارت حضرت حسین بن علی علیه السلام جزو عمر زیارتگر شمرده نمی شود. ۲۹۵
- باب پنجاه و دوم: زائران امام حسین علیه السلام همسایه رسول خدا صلی الله علیه و آله و حضرت علی و حضرت فاطمه علیهما السلام می باشند. ۲۹۷
- باب پنجاه و سوم: زیارتگران امام حسین علیه السلام پیش از همه مردم، وارد بهشت می شوند. ۲۹۹
- باب پنجاه و چهارم: ثواب کسی که امام حسین علیه السلام را زیارت نموده در حالی که به حق آن حضرت شناخت دارد. ۲۹۹
- باب پنجاه و پنجم: پاداش کسی که برای هر روزی به پیامبر خدا و امیرالمؤمنین و فاطمه علیهما السلام به زیارت امام حسین علیه السلام برود. ۳۰۷
- باب پنجاه و ششم: ثواب کسی که مشتاقانه به زیارت امام حسین علیه السلام برود. ۳۰۹
- باب پنجاه و هفتم: ثواب کسی که به امید پاداش الهی به زیارت امام حسین علیه السلام برود. ۳۱۳
- باب پنجاه و هشتم: زیارت امام حسین علیه السلام فضیلت مندترین کردار می باشد. ۳۱۷
- باب پنجاه و نهم: کسی که امام حسین علیه السلام را زیارت کند همانند کسی است که در عرش، خدا را زیارت کرده است و او را در اعلی علین قرار می دهند. ۳۱۹
- باب شصتم: زیارت امام حسین و امامان: برابر زیارت پیامبر خدا صلی الله علیه و آله می باشد. ۳۲۵
- باب شصت و یکم: زیارت امام حسین علیه السلام عمر را طولانی و روزی را فراخ نموده و وارهاندن آن، عمر را کوتاه و روزی را تنگ می گرداند. ۳۲۷
- باب شصت و دوم: زیارت امام حسین علیه السلام گناهان را از میان می برد. ۳۳۱

- باب شصت و سوّم: زیارت امام حسین علیه السلام برابر با یک عمره می باشد ۳۳۵
- باب شصت و چهارم: زیارت امام حسین علیه السلام برابر با یک حج می باشد ۳۳۹
- باب شصت و پنجم: زیارت امام حسین علیه السلام برابر با یک حج و یک عمره می باشد ۳۴۳
- باب شصت و ششم: زیارت امام حسین علیه السلام برابر با چند حج می باشد ۳۵۱
- باب شصت و هفتم: زیارت امام حسین علیه السلام برابر با آزاد کردن بندگان می باشد ... ۳۵۹
- باب شصت و هشتم: زیارتگران امام حسین علیه السلام دیگران را شفاعت می کنند ۳۶۱
- باب شصت و نهم: زیارت امام حسین علیه السلام غم و اندوه را برطرف کرده و به واسطه اش خواسته ها برآورده می شود ۳۶۵
- باب هفتم: ثواب زیارت امام حسین علیه السلام در روز عرفه ۳۶۹
- باب هفتاد و یکم: ثواب کسی که در روز عاشورا امام حسین علیه السلام را زیارت کند ۳۷۷
- باب هفتاد و دوّم: ثواب زیارت امام حسین علیه السلام در نیمه شعبان ۳۸۹
- (فصل) (اعمال نیمه ماه شعبان) ۳۹۳
- باب هفتاد و سوّم: پاداش کسی که امام حسین علیه السلام را در ماه رجب زیارت کند ۳۹۵
- باب هفتاد و چهارم: ثواب کسی که امام حسین علیه السلام را در روزی غیر از روز عید قربان و روز عرفه زیارت کند ۳۹۷
- باب هفتاد و پنجم: ثواب کسی که در روضات غسل کرده و به زیارت امام حسین علیه السلام برود ۳۹۹
- باب هفتاد و ششم: جواز رها کردن غسل زیارت امام حسین علیه السلام ۴۰۵
- باب هفتاد و هفتم: در بیان اینکه زیارتگران امام حسین علیه السلام که به حق آن حضرت آگاه هستند فرشتگان به استقبال شان رفته و هنگام بیماری عیادت شان نموده و در هنگام مرگ بر بالین آنها حضور یافته و برای آنان تا روز قیامت طلب آمرزش می کنند ۴۰۹
- باب هفتاد و هشتم: درباره کسانی که زیارت امام حسین علیه السلام را رها می کنند ۴۱۷
- باب هفتاد و نهم: زیارات وارد شده برای حضرت حسین بن علی علیه السلام ۴۱۹
- [زیارت نامه حضرت ابا عبدالله الحسین علیه السلام] ۴۲۷

- باب هشتاد: کیفیت خواندن نماز کنار قبر امام حسین علیه السلام ۵۰۱
- باب هشتاد و یکم: شکسته شدن نماز واجب و رخصت در خواندن نماز مستحبی در حائر
قبر و همه مشاهد مشرفه ۵۰۵
- باب هشتاد و دوم: کامل خواندن نماز کنار قبر امام حسین علیه السلام و همه مشاهد
مشرفه ۵۰۷
- باب هشتاد و سوم: نماز واجب در حرم امام حسین علیه السلام برابر با حج و نماز مستحبی برابر
عمره به شمار می آید ۵۱۳
- باب هشتاد و چهارم: وداع با قبر امام حسین علیه السلام ۵۱۵
- باب هشتاد و پنجم: زیارت قبر حضرت عباس بن علی علیه السلام ۵۲۱
- باب هشتاد و ششم: وداع با قبر حضرت عباس بن علی علیه السلام ۵۲۵
- باب هشتاد و هفتم: وداع با قبور شهدا ۵۲۷
- باب هشتاد و هشتم: فضیلت کربلا و زیارات امام حسین علیه السلام ۵۲۷
- باب هشتاد و نهم: فضیلت حائر حسینی علیه السلام و حرمت آن ۵۴۹
- باب نودم: حائر حسینی علیه السلام از جاهایی است که دعا در آن محبوب خدا می باشد ۵۵۳
- باب نود و یکم: شفا بودن تربت قبر امام حسین علیه السلام و مدار مستحب بودن آن ... ۵۵۵
- باب نود و دوم: تربت قبر امام حسین علیه السلام شفا و امان می باشد ۵۶۳
- باب نود و سوم: مکان و کیفیت گرفتن تربت قبر امام حسین علیه السلام ۵۶۵
- باب نود و چهارم: آنچه شخص هنگام تناول نمودن تربت می گوید ۵۷۵
- باب نود و پنجم: حرمت خوردن همه خاک ها جز تربت قبر امام حسین علیه السلام که شفای هر
دردی است ۵۷۷
- باب نود و ششم: چگونگی زیارت نمودن کسی که خانه و دیارش از قبر حضرت سید
الشهداء دور می باشد ۵۷۹
- باب نود و هفتم: ناخوش داشتن ستم بر زیارت قبر حضرت امام حسین علیه السلام ۵۸۷
- باب نود و هشتم: کمترین مدتی که در آن امام حسین علیه السلام را باید زیارت کرد و بیشترین

زمانی که زیارت آن حضرت را ثروتمند و تهی دست می توانند تاخیر بیاورند	۵۹۳
باب نود و نهم: ثواب زیارت قبر امام کاظم و امام جواد: در بغداد (کاظمین)	۶۰۳
باب صد: زیارتنامه امام کاظم و امام جواد علیه السلام	۶۰۷
باب صد و یکم: ثواب زیارت امام رضا علیه السلام در طوس	۶۱۱
باب صد و دوم: زیارت قبر امام رضا علیه السلام	۶۱۹
باب صد و سوم: زیارت نامه امام هادی و امام حسن عسکری علیه السلام	۶۲۹
باب صد و چهارم: زیارتنامه همه امامان علیه السلام	۶۳۱
باب صد و پنجم: فضیلت زیارت مؤمنین و چگونگی آن	۶۳۹
باب صد و ششم: فضیلت زیارت حضرت فاطمه معصومه دختر موسی بن جعفر علیه السلام (در	
شهر قم)	۶۴۹
باب صد و هفتم: فضیلت زیارت قبر حضرت عبدالعظیم بن عبدالله الحسنی در	
ری	۶۴۹
باب صد و هشتم: زیارت های نادر	۶۵۱
فهرست روایات	۶۸۶
فهرست اشعار	۷۲۳

بسم الله الرحمن الرحيم

ابوالقاسم جعفر بن محمد بن جعفر قمی از علمای برجسته قرن چهارم هجری قمری است که از محضر دانشمندان بزرگ شیعه مانند شیخ صدوق، شیخ کلینی، سعد بن عبدالله اشعری استفاده نموده است و خودش استاد عده‌ای از بزرگان نامی مکتب تشیع می‌باشد که از جمله آنان، شیخ مفید، ابن شاذان و شیخ حسین غضائری را می‌توان نام برد. ابن قولویه عصر نیین صغری را درک کرده است و در سال ۳۶۸ یا ۳۶۹ قمری جهان فانی را وداع گفته و به جهان جاویدان شتافته است.

قبر شریف او در جوار دو امام بزرگوار حضرت کاظم علیه السلام و حضرت جواد علیه السلام در شهر مقدس کاظمین است و قبر پدرش هم در شهر مقدس قم (روبروی مدرسه آیت الله گلپایگانی، داخل پاساژ الغدیر می‌باشد؛ البته بعضی از علما این قبر را از آن پسر می‌دانند نه پدر).

کتاب ارزنده «کامل الزیارات» یا «جامع الزیارات» که ترجمه روان و سلیس آن اینک در دسترس خوانندگان گرامی و شیفتگان محمد و آل محمد علیهم السلام قرار گرفته یکی از مهمترین و معروفترین کتابهای حدیثی معتبر شیعه به شمار می‌آید. این کتاب در ترغیب و تشویق مردم به تشرّف زیارت پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله و ائمه

اطهار علیه السلام و پاداش شگفت‌انگیز آن، نقش به‌سزایی دارد و هر شیعه‌ای با خواندن آن یک نوع شیفتگی و علاقه شدید پیدا می‌کند تا به زیارت معصومین علیهم السلام نائل شود. در مورد وثاقت ابن قولویه باید گفت شیخ مفید از ایشان تعبیر به «صدوق» کرده و شیخ طوسی و نجاشی نیز او را تأیید و توثیق کرده‌اند. ابن قولویه یا قولویه تألیفات دیگری هم داشته است (برای اطلاع بیشتر به کتاب دائرة المعارف بزرگ اسلامی جلد چهارم ص ۴۹۱ - ۴۹۲ مراجعه گردد. در خاتمه بر این لازم می‌دانم از همه عزیزانی که در چاپ این اثر نقش داشته‌اند تشکر نمایم بخصوص از برادر عزیزم جناب آقای ناصر حسن زاده و حروف نگار محترم جناب آقای عسگری و مخصوصاً از جناب آقای حسین حسن زاده که بیشتر زحمت ترجمه و ویرایش کتاب را ایشان به انجام رسانده‌اند.

«به خاطر این صوفی خداوند فرازند را سپاس»

سال ۱۳۹۴ شمس

صادق حسن زاده